

ompersonal newsletter

EL BOLETIN DE INGLES PREFERIDO POR EL HISPANOHABLANTE

OM News # 472 +1.300.000 suscriptores - ISSN 1668-4877 Abril 20 2022

1. EDITORIAL

Hola amig@:

El audiotexto de este boletín analiza el uso de las expresiones **IN QUARANTINE** o **UNDER QUARANTINE** que suelen confundir a muchos estudiantes de inglés.

Si tu meta para 2022 es aprender inglés completa nuestro curso **HABLA INGLÉS EN 52 LECCIONES (de Básico a Avanzado)**. Para seguir tu progreso cuentas con 10 tests y 3 exámenes finales **que evaluará gratuitamente un profesor** a fin de que puedas alcanzar los tres certificados que otorgamos (gratis también) a quienes aprueban.

Hasta nuestro próximo boletín el 18 de mayo.

OM PERSONAL ENGLISH
www.ompersonal.com.ar

[Síguenos en Facebook](#)
[Síguenos en Twitter](#)

Recuerda una vez más el lema de nuestro proyecto educativo:
EN OM PERSONAL ENGLISH TU FIDELIDAD TIENE PREMIO.

2. COMPRENSION AUDITIVA

CÓMO USAR "EN CUARENTENA": Cómo utilizar correctamente esta expresión que suele confundir a muchos estudiantes hispanohablantes de inglés. **Descarga el audio y practica inglés mientras viajas. Lee AQUÍ cómo guardar los audios de nuestros boletines.**

Pulsa la palabra **AUDIO** de color rojo para escuchar. Para descargar el audio, acerca la flecha del ratón a esa palabra y **con botón derecho** selecciona la opción "**Guardar Archivo (o Destino) Como**" y guárdalo en tu móvil o computadora.



IN / UNDER QUARANTINE

AUDIO

Hello! This week on "Ask a Teacher" we answer a question from Samuel in China. He writes:

QUESTION: *When I read the news, sometimes I see 'under quarantine', and at other times I see 'in quarantine'. Are they different in meaning? Prepositions are tricky for Chinese English learners. I hope you can help clear my mind a little bit. Thank you in advance, Samuel, China.*

the news: los diarios, las noticias; **at other times:** en otras oportunidades; **different in meaning:** de significado diferente; **tricky:** tramposas, complicadas; **clear my mind:** despejar mis dudas; **a little bit:** un poco; **in advance:** por adelantado;

ANSWER: *Dear Samuel, Thank you for writing to us. I am sure that almost everyone who is reading or hearing this knows that "quarantine" is the isolation of a person or a group of people to prevent the spread of infection to others. But it may not yet be clear how we use different prepositions with the word "quarantine".*

to us: a nosotros; **almost everyone who:** casi todos los que; **hearing:** escuchando; **knows that:** saben que; **isolation:** aislamiento; **to prevent the spread:** para evitar la propagación; **it may not yet be clear:** puede que todavía no quede claro;

UNDER / IN QUARANTINE

Let us begin with "under". Since May 2020, language researchers have collected what people are saying related to the pandemic in 20 different English-speaking countries. They call the result the "Coronavirus Corpus". I searched in that collection and learned that "under quarantine" is much less common than "in quarantine". Here are some examples:

let us begin with: comencemos con; **since:** desde; **language researchers:** los investigadores de idiomas; **have collected:** han recolectado; **Coronavirus Corpus:** el vocabulario específico del Coronavirus; **I searched:** yo busqué; **much less common that:** mucho menos común que;

All close contacts of the coronavirus cases have been PLACED UNDER a quarantine order.

Todos los contactos cercanos de los casos de coronavirus han sido PUESTOS BAJO una orden de cuarentena..

Following his classmate's positive test, the 11-year-old was PLACED UNDER quarantine on Thursday.

Luego de la prueba positiva de su compañero de clase, el niño de 11 años fue PUESTO EN cuarentena el jueves.

Many countries put their entire populations under strict quarantine in order to prevent the virus from spreading.

Muchos países PONEN a toda su población EN estricta cuarentena para evitar la propagación del virus.

Compare these examples of how "in quarantine" appears:

compare these: compara estos; **appears:** aparece (en el texto);

Some schools are offering meals to students IN QUARANTINE.

Algunas escuelas están ofreciendo comidas a los estudiantes EN CUARENTENA.

New Zealand requires a 10-day stay IN HOTEL QUARANTINE for all travelers.

Nueva Zelanda requiere una estadía de 10 días EN CUARENTENA DE HOTEL para todos los viajeros.

Note that the words **PUT** and **PLACE** appear before “under quarantine” in our examples. Often there is an official organization taking this kind of action. You can also find examples of putting or placing someone “in quarantine”, but they are less common.

note that: observa que; **appear before:** aparecen antes de; **often:** a menudo; **an official organization:** una organización oficial; **taking this kind of action:** que toma este tipo de acción; **less common:** menos frecuentes.

And that's "Ask a Teacher". I'm Jill Robbins.

3. TODA LA CARRERA DE INGLES 100% GRATIS

Si ya has estudiado inglés, antes de iniciar un curso **realiza aquí el test de nivel**. Si nunca has estudiado inglés, **comienza aquí el curso principiante**. Recuerda que nuestra plataforma de capacitación está en **www.ompersonal.com.ar**

IMPORTANTE: Nuestros cursos, exámenes y certificados son 100% gratis. Nada tienes que pagar desde el comienzo hasta el final de tu capacitación. Hemos distribuido en **4 ETAPAS** de aprendizaje nuestros cursos de inglés y en esas cuatro etapas completarás **toda la carrera del idioma inglés**. Observa...

1) ETAPA INICIACION

Para quienes nunca estudiaron inglés (o ya olvidaron lo poco que estudiaron).

PRINCIPIANTE <http://tinyurl.com/6xtj5v>

2) ETAPA APRENDIZAJE

Para quienes estudiaron uno o dos años de inglés.

BASICO A INTERMEDIO BAJO <http://tinyurl.com/7fl3qms>

INTERMEDIO A INTERMEDIO ALTO <http://tinyurl.com/7f2xsyh>

AVANZADO CONVERSACIONAL <http://tinyurl.com/3xxbwuy>

3) ETAPA ACADEMICA

Para quienes ya han superado las etapas (1) y (2).

FCE - FIRST CERTIFICATE EXAM <http://tinyurl.com/7nurgs3>

CAE - CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH <http://tinyurl.com/kysyo2k>

CPE - CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH <http://tinyurl.com/kzrx5fi>

TOEFL TEST <http://tinyurl.com/6nluaw>

4) ETAPA ESPECIALIZACION

Para quienes desean ampliar sus conocimientos con cursos específicos.

AVANZADO DE NEGOCIOS <http://tinyurl.com/69h28g>

CONVERSACION <http://tinyurl.com/cggx43j>

REDACCION <http://tinyurl.com/6rshxc>

PRONUNCIACION <http://tinyurl.com/7tfl4zw>

BASICO A INTERMEDIO PARA SORDOS <http://tinyurl.com/25gz99z>

4. ADMINISTRA TU SUSCRIPCION A ESTE BOLETIN

CAMBIO DE E-MAIL DE SUSCRIPCION: Si deseas cambiar tu dirección de suscripción, envía –desde el email con el cual te has registrado– un mensaje a **info@ompersonal.com.ar** con la palabra **CAMBIO EMAIL** en el "Asunto" de tu correo. En el interior del mensaje **especifica sin errores** el nuevo e-mail de ALTA.

DARTE DE BAJA: Para cancelar definitivamente tu suscripción procede así:
(1) Desde el email con el cual te has registrado (dicho email aparece al final-final de

cada boletín) envía un email en blanco a **ompersonal-baja@elistas.net**
(2) Como respuesta te llegará el mensaje que confirma tu baja definitiva.

MUCHAS GRACIAS POR LEERNOS.

próximo boletín: mayo 18, 2022

Agradecemos que reenvíes este boletín a quienes puedan estar interesados en aprender y practicar gratuitamente inglés en nuestro megaportal.

OM NEWS es una publicación quincenal de distribución gratuita perteneciente al portal OM Personal Multimedia English www.ompersonal.com.ar Responsable: Orlando Moure, Jorge Luis Borges 2485, Código Postal: C1425FFI, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina.